

No. 51361. Multilateral

CONVENTION ON THE INTERNATIONAL RECOVERY OF CHILD SUPPORT AND OTHER FORMS OF FAMILY MAINTENANCE. THE HAGUE, 23 NOVEMBER 2007 [United Nations, Treaty Series, vol. 2955, I-51361.]

TERRITORIAL EXTENSION TO THE PROVINCE OF BRITISH COLUMBIA (WITH DECLARATIONS AND RESERVATIONS)*

Canada

Notification deposited with the Government of the Netherlands: 27 November 2023

Date of effect: 1 March 2024

Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands (Kingdom of the), 26 January 2024

**No UNTS volume number has yet been determined for this record.*

Declarations and reservations:

**The texts reproduced below are the action attachments as submitted for registration and publication to the Secretariat. For ease of reference they were sequentially paginated. Translations, if attached, are not final and are provided for information only.*

N° 51361. Multilatéral

CONVENTION SUR LE RECOUVREMENT INTERNATIONAL DES ALIMENTS DESTINÉS AUX ENFANTS ET D'AUTRES MEMBRES DE LA FAMILLE. LA HAYE, 23 NOVEMBRE 2007 [Nations Unies, Recueil des Traités, vol. 2955, I-51361.]

EXTENSION TERRITORIALE À LA PROVINCE DE LA COLOMBIE-BRITANNIQUE (AVEC DÉCLARATIONS ET RÉSERVES)*

Canada

Dépôt de la notification auprès du Gouvernement néerlandais : 27 novembre 2023

Date de prise d'effet : 1^{er} mars 2024

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : Pays-Bas (Royaume des), 26 janvier 2024

**Le numéro de volume RTNU n'a pas encore été établi pour ce dossier.*

Déclarations et réserves :

**Les textes reproduits ci-dessous sont les textes authentiques de la pièce jointe de l'action telle que soumise pour enregistrement et publication au Secrétariat. Par souci de clarté, leurs pages ont été numérotées de manière séquentielle. Les traductions, si elles sont incluses, ne sont pas sous forme finale et sont fournies uniquement à titre d'information.*

[TEXT IN ENGLISH – TEXTE EN ANGLAIS]

1. Canada declares, in accordance with Article 63 and pursuant to Article 61, paragraph 1, that the Convention shall extend to the Provinces of Manitoba and Ontario.
2. Canada declares with respect to the Province of Manitoba, in accordance with Article 63 and pursuant to Article 2, paragraph 3, that the Province of Manitoba will extend the application of the Convention as a whole to child support obligations that are consistent with the law applicable in the Province of Manitoba, including, but not limited to, child support obligations towards persons who are 21 years of age or older and are unable, by reason of illness, disability or other cause, including, but not limited to, enrollment in a full-time program of education, to withdraw from their parents' charge or to obtain the necessities of life.
3. Canada declares with respect to the Province of Ontario, in accordance with Article 63 and pursuant to Article 2, paragraph 3, that the Province of Ontario will extend the application of the Convention as a whole to child support obligations that are consistent with the law applicable in the Province of Ontario, including, but not limited to, child support obligations towards persons who are 21 years of age or older and are unable, by reason of illness, disability or other cause, including, but not limited to, enrollment in a full-time program of education, to withdraw from their parents' charge or to obtain the necessities of life.
4. Canada declares with respect to the Province of Manitoba, in accordance with Article 63 and pursuant to Article 2, paragraph 3, that the Province of Manitoba will extend the application of Chapters II (Administrative Co-operation) and III (Applications through Central Authorities) of the Convention to spousal support obligations, regardless of whether or not they exist alongside maintenance obligations arising from a parent-child relationship.
5. Canada declares with respect to the Province of Ontario, in accordance with Article 63 and pursuant to Article 2, paragraph 3, that the Province of Ontario will extend the application of Chapters II (Administrative Co-operation) and III (Applications through Central Authorities) of the Convention to spousal support obligations, regardless of whether or not they exist alongside maintenance obligations arising from a parent-child relationship.
6. Canada makes a reservation with respect to the Province of Manitoba, in accordance with Article 62 and pursuant to Article 20, paragraph 2, in respect of Article 20, sub-paragraphs (1) c), (1) e) and (1) f).
7. Canada makes a reservation with respect to the Province of Ontario, in accordance with Article 62 and pursuant to Article 20, paragraph 2, in respect of Article 20, sub-paragraphs (1) c), (1) e) and (1) f).
8. Canada declares with respect to the Province of Manitoba, in accordance with Article 63 and pursuant to Article 30, paragraph 7, that applications for recognition and enforcement of a maintenance arrangement made in the Province of Manitoba shall only be made through the Central Authority of the Province of Manitoba.
9. Canada declares with respect to the Province of Ontario, in accordance with Article 63 and pursuant to Article 30, paragraph 7, that applications for recognition and enforcement of a maintenance arrangement made in the Province of Ontario shall only be made through the Central Authority of the Province of Ontario.
10. Canada declares that it may at any time submit other declarations or modify its declarations in accordance with Article 62, and further declares that it may submit declarations or reservations with respect to other territorial units in accordance with Articles 62 and 63."

[TEXT IN FRENCH – TEXTE EN FRANÇAIS]

- « 1. Le Canada déclare, conformément à l'article 63 et en vertu du paragraphe 1 de l'article 61, que la Convention s'étend aux provinces du Manitoba et d'Ontario.
2. Le Canada déclare à l'égard de la province du Manitoba, conformément à l'article 63 et en vertu du paragraphe 3 de l'article 2, que la province du Manitoba étendra l'application de la Convention dans son ensemble aux obligations alimentaires à l'égard des enfants qui sont compatibles avec le droit applicable dans la province du Manitoba, y compris, mais sans s'y limiter, aux obligations alimentaires à l'égard des enfants envers les personnes qui sont âgées de 21 ans ou plus et qui sont incapables, en raison d'une maladie, d'une invalidité ou pour un autre motif, y compris, mais sans s'y limiter, l'inscription dans un programme d'études à temps plein, de se soustraire à la dépendance parentale ou de subvenir à leurs propres besoins.
3. Le Canada déclare à l'égard de la province d'Ontario, conformément à l'article 63 et en vertu du paragraphe 3 de l'article 2, que la province d'Ontario étendra l'application de la Convention dans son ensemble aux obligations alimentaires à l'égard des enfants qui sont compatibles avec le droit applicable dans la province d'Ontario, y compris, mais sans s'y limiter, aux obligations alimentaires à l'égard des enfants envers les personnes qui sont âgées de 21 ans ou plus et qui sont incapables, en raison d'une maladie, d'une invalidité ou pour un autre motif, y compris, mais sans s'y limiter, l'inscription dans un programme d'études à temps plein, de se soustraire à la dépendance parentale ou de subvenir à leurs propres besoins.
4. Le Canada déclare à l'égard de la province du Manitoba, conformément à l'article 63 et en vertu du paragraphe 3 de l'article 2, que la province du Manitoba étendra l'application des chapitres II (Coopération administrative) et III (Demandes par l'intermédiaire des Autorités centrales) de la Convention aux obligations alimentaires entre époux, qu'elles existent ou non en même temps que les obligations alimentaires découlant d'une relation parent-enfant.
5. Le Canada déclare à l'égard de la province d'Ontario, conformément à l'article 63 et en vertu du paragraphe 3 de l'article 2, que la province d'Ontario étendra l'application des chapitres II (Coopération administrative) et III (Demandes par l'intermédiaire des Autorités centrales) de la Convention aux obligations alimentaires entre époux, qu'elles existent ou non en même temps que les obligations alimentaires découlant d'une relation parent-enfant.
6. Le Canada fait une réserve à l'égard de la province du Manitoba, conformément à l'article 62 et en vertu du paragraphe 2 de l'article 20, portant sur les alinéas 20(1)c), 20(1)e) et 20(1)f).
7. Le Canada fait une réserve à l'égard de la province d'Ontario, conformément à l'article 62 et en vertu du paragraphe 2 de l'article 20, portant sur les alinéas 20(1)c), 20(1)e) et 20(1)f).
8. Le Canada déclare à l'égard de la province du Manitoba, conformément à l'article 63 et en vertu du paragraphe 7 de l'article 30, que les demandes de reconnaissance et d'exécution des conventions en matière d'aliments présentées dans la province du Manitoba ne peuvent être présentées que par l'intermédiaire de l'Autorité centrale de la province du Manitoba.
9. Le Canada déclare à l'égard de la province d'Ontario, conformément à l'article 63 et en vertu du paragraphe 7 de l'article 30, que les demandes de reconnaissance et d'exécution des conventions en matière d'aliments présentées dans la province d'Ontario ne peuvent être présentées que par l'intermédiaire de l'Autorité centrale de la province d'Ontario.
10. Le Canada déclare qu'il peut à tout moment faire d'autres déclarations ou modifier ses déclarations conformément à l'article 62, et déclare en outre qu'il peut faire des déclarations ou réserves ayant trait aux autres unités territoriales conformément aux articles 62 et 63. »